

Mardis en musique

Tous les mardis du mois de juillet, venez assister à un spectacle de musique en plein air. Les spectacles débutent à 19:00. En cas de pluie, consultez le www.chelsea.ca pour connaître l'emplacement du spectacle.



5 JUILLET THE PIE PLATES

Bluegrass country
Jardin de l'église St. Mary Magdalene
537, Route 105



12 JUILLET INTROSPECTION

Hommage à Pink Floyd
Parc Hollow Glen
12, chemin du Parc



19 JUILLET STONE AGE MAN

Jazz, Blues, Cabaret
Parc de Farm Point
331 ch de la Rivière



26 JUILLET BITTERLY HEALED

Indie Folk
Centre Meredith, 23 ch Cecil
*Avec Chérie en première partie

Les microbilles se retrouvent dans nos lacs, nos rivières et nos océans. Aidez-nous à enrayer cette menace! Ces particules posent problème car elles sont trop petites pour être filtrées par les usines de traitement de l'eau et menacent nos écosystèmes aquatiques.

#ByeByeBilles

Pour en savoir plus, visitez :
www.sentinelleoutaouais.ca/ottawa-riverkeeper-lush-microbead-campaign/

Disposition de plantes envahissantes

Une collecte de plantes envahissantes aura lieu le mardi 12 juillet 2016 de 15:00 à 19:00 au garage municipal (119, chemin Scott). Une biologiste sera sur place pour les recueillir.

***Vos plantes envahissantes doivent avoir séchées pendant au moins une semaine au soleil, et être dans des sacs de papier.**

La Municipalité souhaite cartographier l'étendue des plantes envahissantes sur son territoire afin de planifier leur gestion. Si vous voyez une plante envahissante, signalez-le à environnement@chelsea.ca.

Ce mois-ci à la bibliothèque de Chelsea

100, CHEMIN OLD CHELSEA, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - www.chelsea.ca



Club de lecture d'été TD

Des activités amusantes basées sur la lecture et le thème de la **Nature** seront offertes par la Bibliothèque de Chelsea!

25 juin : Une première activité de décoration de pots à fleurs
28 juin : Lancement avec Little Ray's Reptiles
5 et 7 juillet : L'identification des traces animales
12 et 14 juillet : L'art dans la nature
19 et 21 juillet : La sécurité incendie

26 et 28 juillet : Les chansons et le camping
2 et 4 août : Le Brésil et la forêt amazonienne
9 et 11 août : Les Jeux Olympiques
18 août : Une expérience de cultures autochtones



Inscrivez votre enfant dès maintenant; l'été sera amusant! Jetez un coup d'œil à notre site web et notre page Facebook pour plus de détails!

Conseil municipal

7 juillet 2016 19:30
MRC des Collines
216, chemin Old Chelsea

Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable

6 juillet 2016 18:45
Hôtel de Ville
100, chemin Old Chelsea

Comité de loisirs, sports, culture et vie communautaire

28 juillet 2016 à 19:00
Hôtel de Ville
100, chemin Old Chelsea

Pour nous joindre | www.chelsea.ca

Bureaux municipaux :
100, chemin Old Chelsea
Téléphone : 819 827-1124
Courriel : info@chelsea.ca

Un pompier de Chelsea s'illustre à l'étranger

Dana Périard, pompier pour la municipalité de Chelsea et bénévole pour l'organisme humanitaire « Humanity First » est de retour après un séjour en Équateur de 14 jours suite au tremblement de terre que la région a connu ce printemps. Travaillant 14 heures par jour et sans relâche afin d'aider les sinistrés à s'alimenter, à se procurer de l'eau potable, et se trouver des abris temporaire. Des dons sont toujours nécessaires, vous pouvez donner en visitant le site suivant : <http://humanityfirst.ca/donate>

Merci Dana de tes efforts pour aider les gens dans le besoin!



Un autre franc succès pour Chelsea en fête!

Les 3, 4 et 5 juin derniers, le coup d'envoi de l'été a été donné à Chelsea avec l'événement Chelsea en fête. Des centaines de résidents ont pris part aux festivités qui se déroulaient un peu partout sur le territoire de la municipalité. Les résidents ont eu l'occasion de profiter d'une foule d'activités diversifiées telles qu'un cinéma en plein air, du géocaching et bien plus encore! Samedi, Chelsea a même reçu la désignation de ville équitable!

La Municipalité tient à remercier les bénévoles et partenaires qui ont contribué à faire de cet événement un tel succès. Un merci spécial à la coordonnatrice bénévole Cynthia Grice qui a été une importante actrice de cet événement.

Réglementation pour les animaux de compagnies

La Municipalité tient à vous rappeler que les animaux de compagnie doivent être **tenus en laisse** en tout temps lorsqu'ils sont hors de votre propriété privée. De plus, les propriétaires de chiens sont tenus de se procurer une **licence pour chaque animal au coût de 25\$**, disponible auprès de la Municipalité.

Les propriétaires qui contreviennent à ces règlements s'exposent à une amende minimale de 200\$ et à une amende maximale de 1000\$ selon le règlement uniformisé de la MRC des Collines no. 13-RM-02 disponible au www.chelsea.ca.

Les résidents de Chelsea sont invités à communiquer avec la SPCA au 819-243-2004 et contactez la Police au 819-459-9911 pendant la fin de semaine pour signaler un animal en liberté ou errant afin d'assurer la sécurité de tous.



Nouvelle signalisation dans le Centre-Village

La Municipalité de Chelsea souhaite vous informer qu'une nouvelle signalisation a été installée à l'intersection des chemins Old Chelsea et Scott. En effet, des arrêts obligatoires ont été ajoutés pour aider à réduire la vitesse à cette intersection et faciliter le passage de tous les utilisateurs de la route, quel que soit le mode de transport choisi. Des passages piétonniers ont également été peints sur la chaussée, donnant ainsi la priorité aux piétons. Cette nouvelle signalisation se veut un moyen de favoriser la sécurité de tous.

Rappel feux extérieurs

Il est interdit de brûler à ciel ouvert tout matériaux entre le 1er mai et le 31 octobre. De plus, vous pouvez consulter le site web de la SOPFEU (<http://www.sopfeu.qc.ca/>) afin de connaître l'état de la situation. Il est fortement recommandé pour l'environnement, d'utiliser vos branches pour faire du paillis ou du bois de chauffage et de composter vos feuilles mortes.

A Chelsea Firefighter Helps People in Need Abroad

Dana Périard, firefighter for the Municipality of Chelsea and volunteer for the humanitarian organization, "Humanity First", is back after a stay in Ecuador for 14 days following the earthquake that the region experienced this spring. He worked 14 hours a day and tirelessly to help the victims to supply drinking water, food and temporary shelter. Donations are always needed! You may contribute by visiting the following website: <http://humanityfirst.ca/donate>

Thank you, Dana, for your efforts in helping people in need.



Another Big Success For Chelsea Days!

Summer in Chelsea was launched last weekend, on June 3-4-5, with the celebration of Chelsea Days. Hundreds of residents took part in the festivities that took place in the municipality. Residents had the opportunity to enjoy various activities such as an outdoor movie night, geocaching and much more! On Saturday, Chelsea even received its Fair Trade Town designation!

The Municipality would like to thank all volunteers and partners who helped make this event such a success. A special thank you to Cynthia Grice, the volunteer coordinator of Chelsea Days.

Regulations For Pets

The Municipality wishes to inform residents that pets must be kept on leash at all times when outside the limits of the owner's private property. In addition, dogs must be licensed within the Municipality of Chelsea. The cost of that license is \$ 25 and is available at the Municipality.

Owners who violate these regulations are subject to a minimum fine of \$ 200 and a maximum fine of \$ 1,000 according to the regulation of the MRC des Collines (No . 13 -RM- 02) available on the municipal website at www.chelsea.ca.

Chelsea residents should contact the SPCA at 819-243-2004 , (or contact the Police at 819-459-9911 during the weekend) to report an animal wandering off leash in order to ensure the safety of all.



New signage in the Centre-Village

The Municipality would like to inform its residents that new signage has been installed at the intersection of Old Chelsea and Scott Roads. Mandatory stops have been added to reduce the speed at the intersection and to facilitate circulation for all road users. Pedestrian crossings will also be painted on the road in order to give priority to walkers. This new stop will increase safety for everyone in the municipality.

Reminder

Open air burning of any material is strictly forbidden between May 1st and October 31. For more information, you can visit <http://www.sopfeu.qc.ca/en/> for the fire situation report. It is strongly recommended for the environment to make mulch or firewood with your branches and compost your dead leaves.

Musical Tuesdays

Every Tuesday in July enjoy an outdoor music performance by local artists! Show starts at 7 p.m. In case of bad weather, consult www.chelsea.ca to know the new location.



JULY 5
THE PIE PLATES
 Bluegrass Country
 Garden, St. Mary Magdalene Church
 537 Route 105

JULY 12
INTROSPECTION
 Pink Floyd tribute show
 Hollow Glen Park
 12 chemin du parc

JULY 19
STONE AGE MAN
 Jazz, Blues, Cabaret
 Farm Point Park
 331 ch de la Rivière

JULY 26
BITTERLY HEALED
 Indie folk
 Meredith Centre, 23 Cecil Road
 *Opening act: Chérie

Help us eliminate the threat of microbeads in our lakes, rivers and oceans! Microbeads are problematic as they are too small to be filtered by water treatment plants and threaten our aquatic ecosystems.

#BanTheBead

Help us #BanTheBead by refraining from buying products that contain microbeads. To find out more, visit <http://www.ottawariverkeeper.ca/ottawa-riverkeeper-lush-microbead-campaign/>

Invasive plants disposal

Spring gardening and weeding is a great opportunity to remove invasive plants from your property. You can bring your collected invasive plants at the municipal garage (119 Scott Road) on Tuesday, July 12 2016 from 3 p.m. to 7 p.m. A biologist will be on site during the collection.

***Your invasive plants need to have dried for at least one week in the sun and to be in paper bags.**

The Municipality wishes to map the extent of invasive plants on its territory to plan their management. If you see an invasive plant, please report it to environnement@chelsea.ca.

This Month at Chelsea Library

100 OLD CHELSEA ROAD, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - www.chelsea.ca



TD Summer Reading Club

The Chelsea Library will be hosting fun activities centered on reading and this summer's theme: **Wild!**

June 25th: A first activity will involve painting flower pots!
 June 28th: Launch with Little Ray's Reptiles
 July 5th and 7th: Identifying animal tracks
 July 12th and 14th: Nature art
 July 19th and 21st: Fire safety

July 26th and 28th: Camping and Singing
 August 2nd and 4th: Brazil and the Amazon
 August 9th and 11th: The Olympic Games
 August 18th: An Aboriginal Experience



Register your child today! More information will be available throughout the summer on our website and Facebook page.

Municipal Council
 July 7 2016 7:30pm
 MRC des Collines
 216 Old Chelsea Road

**Planning and Sustainable
 Development Advisory
 Committee**
 July 6 2016 6:45 p.m.
 Town Hall
 100 Old Chelsea Road

**Recreation, Sports, Culture and
 Community Life Committee**
 July 28 2016 7:00 p.m.
 Town Hall
 100 Old Chelsea Road

Contact us | www.chelsea.ca

Municipal Office :
 100 Old Chelsea Road
 Telephone : 819 827-1124
 Email : info@chelsea.ca